Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Наумова Наталия Александровна
Должность: Ректор
Дата подписания: 24.10.2024 14:21:41
Уникальный программный ключ:
6b5279da4e034bff679172803da5b7b559fc69e2

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ
Государственное образовательное учреждение высшего образования Московской области
МОСКОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ОБЛАСТНОЙ УНИВЕРСИТЕТ
(МГОУ)
Институт лингвистики и межкультурной коммуникации
Лингвистический факультет
Кафедра теоретической и прикладной лингвистики

Согласовано управлением организации и контроля качества образовательной деятельности
«22» июня 2021 г.
Начальник управления _____ /Г.Е. Суслин /

Одобрено учебно-методическим советом
Протокол «22» июня 2021 г. № 5
Председатель _____ /О.А. Шестакова /

Рабочая программа дисциплины

Корпусная лингвистика

Направление подготовки
45.03.02 Лингвистика

Профиль:
Теоретическая и прикладная лингвистика (английский + немецкий или китайский языки)

Квалификация
Бакалавр

Форма обучения
Очная

Согласовано учебно-методической комиссией института лингвистики и межкультурной коммуникации:
Протокол от « 17» июня 2021 г. № 11
Председатель УМКом _____ /Н.В.Соловьева /

Рекомендовано кафедрой теоретической и прикладной лингвистики
Протокол от «8» июня 2021 г. № 12
Зав. кафедрой _____ /И.И.Валуйцева/

Мытищи
2021

Автор-составитель:
Валуйцева Ирина Ивановна доктор филологических наук, за.кафедрой теоретической и прикладной лингвистики

Рабочая программа дисциплины «Корпусная лингвистика» составлена в соответствии с требованиями Федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, утверждённом приказом МИНОБРНАУКИ РОССИИ от 12. 08. 2020 года №969

Дисциплина относится к Блоку 1 (Дисциплины и модули), к части, формируемой участниками образовательных отношений, и является элективной дисциплиной.

Год начала подготовки 2021

СОДЕРЖАНИЕ

1. Планируемые результаты обучения…….. 4

2. Место дисциплины в структуре образовательной программы 5

3. Объем и содержание дисциплины……..…… 5

4. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся…… 6

5. Фонд оценочных средств для проведения текущей и промежуточной аттестации по дисциплине……8

6. Учебно-методическое и ресурсное обеспечение дисциплины…… 20

7. Методические указания по освоению дисциплины…… 21

8. Информационные технологии для осуществления образовательного процесса по дисциплине…….. 21

9. Материально-техническое обеспечение дисциплины..... 22

1. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ

1.1 Цели и задачи дисциплины

Образовательной целью дисциплины «Корпусная лингвистика» является познакомить студентов с основами корпусной лингвистики в рамках эмпирического подхода к изучению языка, с концепциями корпусной лингвистики, дать им возможность освоить основы корпусных технологий, приобрести навыки работы с корпусами, определить место дисциплины в ряду дисциплин лингвистического цикла, показать теоретическое и практическое значение корпусов для проведения научных лингвистических исследований в рамках доказательной лингвистики.

Практическая цель состоит в формировании у студентов профессиональных компетенций, нацеленных на планирование и проведение лингвистических экспериментов; создание электронных языковых ресурсов (корпусов текстов, электронных словарей, онтологий и других баз данных); участие в создании лингвистического обеспечения электронных информационных и интеллектуальных систем, предполагающих автоматическую обработку устной и письменной речи на естественном языке.

Задачи дисциплины:

- ознакомление студентов с новой парадигмой в лингвистических исследованиях;
- ознакомление студентов с предметом, задачами, методами и понятийным аппаратом корпусной лингвистики;
- ознакомление студентов с историей корпусных исследований;
- ознакомление студентов с практикой составления корпусов;
- освоение методики работы с корпусными базами данных в целях лингвистического анализа;
- изучение языковых и программных средств корпусной лингвистики;
- формирование навыков работы с информационными ресурсами корпусной лингвистики.

1.2. Планируемые результаты обучения

СПК-2 «Способен применять систему лингвистических знаний об основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлениях о закономерностях функционирования языков мира»

СПК-4 - Владеет основными математико-статистическими методами обработки лингвистической информации с учетом элементов программирования и автоматической обработки лингвистических данных

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Дисциплина «Корпусная лингвистика» относится к Блоку 1 части, формируемой участниками образовательных отношений, и является элективной дисциплиной. В методическом плане дисциплина опирается на знания, полученные студентами в рамках школьного образования и первого года обучения специальности, а именно курсов «Основы языкознания», «Основы теоретической и прикладной лингвистики», «Математика и информационные технологии», «Информационные технологии в лингвистике» и является методической основой для дальнейшего научного анализа явлений языка как в теоретическом, так и прикладном аспектах. Освоение этой дисциплины необходимо для реализации всех

видов профессиональной деятельности выпускника по направлению подготовки «Теоретическая и прикладная лингвистика».

3. ОБЪЕМ И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

3.1. Объем дисциплины

Показатель объема дисциплины	**Форма обучения**
	Очная
Объем дисциплины в зачетных единицах	3
Объем дисциплины в часах	108
Контактная работа:	28.2
Лекции	8
Практические занятия	20
Контактные часы на промежуточную аттестацию:	0.2
Зачет с оценкой	0.2
Самостоятельная работа	72
Контроль	7.8

Форма промежуточной аттестации – зачет с оценкой в 4 семестре

3.2. Содержание дисциплины по очной форме обучения

Наименование разделов (тем) Дисциплины с кратким содержанием	**Кол-во часов**	
	Лекции	**Практические занятия**
3 семестр 2 год обучения		
Тема 1. Введение в корпусную лингвистику. Основные понятия корпусной лингвистики; история создания, основные характеристики и типы лингвистических корпусов.	1	
Тема 2. Предварительные работы по созданию корпуса. Отбор источников; основные процедуры обработки естественного языка.	1	4
Тема 3. Понятие разметки. Средства разметки корпусов; лингвистическая разметка; экстралингвистическая разметка; стандартизация в корпусной лингвистике.	2	4

Тема 4. Корпусные менеджеры. Корпус как поисковая система; языки запросов; выходные интерфейсы; корпусные менеджеры нелингвистических корпусов.	2	4
Тема 5. Обзор существующих корпусов различных типов. Зарубежные национальные корпусы; корпусы русского языка; Национальный корпус русского языка; специальные корпусы.	1	4
Тема 6. Корпусные исследования. Способы использования корпусов. Лексикографические, грамматические, дискурсивные исследования, основанные на корпусах.	1	4
Итого	**8**	**20**

4. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ

Темы для самостоятельного изучения	Изучаемые вопросы	Количество часов	Формы самостоятельной работы	Методические обеспечения	Формы отчетности
Тема 1. Введение в корпусную лингвистику	Основные понятия корпусной лингвистики. История создания лингвистических корпусов. Основные характеристики корпусов. Репрезентативность корпусов. Классификация корпусов по различным основаниям. Особые типы корпусов. Параллельные корпусы. Корпусы устной речи.	12	Изучение дополнительной литературы. Конспектирование изученных источников. Подготовка докладов, сообщений.	6.1 Основная литература 6.2 Дополнительная литература интернет-ресурсы	Конспект Обсуждение и анализ собранного материала Тест по теме
Тема 2. Предварительные работы по созданию корпуса	Проектирование и технологический процесс создания. Отбор источников. Критерии отбора. Основные процедуры обработки естественного языка:	12	Изучение дополнительной литературы. Конспектирование изученных источников.	Темы для разработки задания 6.1 Основная литература 6.2 Дополнительная литература	Конспект Обсуждение и анализ собранного материала Тест по теме

	токенизация, лемматизация, стемминг, парсинг.		Подготовка докладов, сообщений. Выполнение практических заданий.	интернет-ресурсы	
Тема 3. Понятие разметки	Разметка. Средства разметки корпусов. Лингвистическая разметка. Экстралингвистическая разметка. Стандартизация в корпусной лингвистике.	12	Изучение дополнительной литературы. Конспектирование изученных источников. Подготовка докладов, сообщений.	Темы для разработки задания 6.1 Основная литература 6.2 Дополнительная литература интернет-ресурсы	Конспект Обсуждение и анализ собранного материала Тест по теме
Тема 4. Корпусные менеджеры	Корпус как поисковая система. Языки запросов. Выходные интерфейсы. Корпусные менеджеры нелингвистических корпусов (WWW).	12	Изучение дополнительной литературы. Конспектирование изученных источников. Подготовка докладов, сообщений.	Темы рефератов 6.1 Основная литература 6.2 Дополнительная литература интернет-ресурсы	Обсуждение и анализ собранного материала Тест по теме
Тема 5. Обзор существующих корпусов различных типов	Зарубежные национальные корпусы. Корпусы русского языка. Первые корпусы русского языка. Современные корпусы русского языка. Национальный корпус русского языка. Устные корпусы русского	12	Изучение дополнительной литературы. Конспектирование изученных источников.	6.1 Основная литература 6.2 Дополнительная литература интернет-ресурсы	Тест по теме Контроль выполнения практического задания

	языка. Специальные корпусы.		Подготовка докладов, сообщений.		
Тема 6. Корпусные исследования	Пользователи корпусов. Способы использования корпусов. Лексикографические исследования, основанные на корпусах. Грамматические исследования, основанные на корпусах. Исследования дискурса, основанные на корпусах.	12	Изучение дополнительной литературы. Конспектирование изученных источников. Подготовка докладов, сообщений.	6.1 Основная литература 6.2 Дополнительная литература интернет-ресурсы	Тест по теме Контроль выполнения практического задания
Итого		**72**			

5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕКУЩЕЙ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

5.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы

Код и наименование компетенции	Этапы формирования
СПК- 2 Способен применять систему лингвистических знаний об основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлениях о закономерностях функционирования языков мира	1.Работа на учебных занятиях (лекциях и практических занятиях). 2. Самостоятельная работа
СПК-4 Владеет основными математико-статистическими методами обработки лингвистической информации с учетом элементов программирования и автоматической обработки лингвистических данных	1.Работа на учебных занятиях (лекциях и практических занятиях). 2. Самостоятельная работа

5.2. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

Оцени-ваемые	**Уровень сформированности**	**Этап формирования**	**Описание показателей**	**Критерии оценивания**	**Шкала оценивания**

компе-тенции					
СПК-2	Пороговый	1.Работа на учебных занятиях(лекциях и практических занятиях). 2. Самостоятельная работа	**Знать:** Основные фонетические, лексические, грамматические, словообразовательные явления в языках мира; системы синтаксического и морфологического анализа, автоматического синтеза и распознавания речи, обработки лексикографической информации **Уметь:** Применять полученные знания о структуре и системе языков мира в самостоятельных исследованиях	Текущий контроль: посещение занятий, устный ответ на практическом занятии, доклад/сообщение, задание для самостоятельного изучения, выступление с презентацией, тест. Промежуточная аттестация: зачет с оценкой	41–60 баллов
	Продвинутый	1.Работа на учебных занятиях(лекциях и практических занятиях). 2. Самостоятельная работа	**Знать:** Основные фонетические, лексические, грамматические, словообразовательные явления в языках мира; системы синтаксического и морфологического анализа, автоматического синтеза и распознавания речи, обработки лексикографической информации **Уметь:** Применять полученные знания о структуре и системе языков мира в самостоятельных исследованиях	Текущий контроль: посещение занятий, устный ответ на практическом занятии, доклад/сообщение, задание для самостоятельного изучения, выступление с презентацией, тест. Промежуточная аттестация: зачет с оценкой	61–100 баллов

			Владеть: Комплексным подходом к решению лингвистических задач на разных уровнях строения языка с учетом специфики его функционирования; навыками работы с программными средствами и информационными ресурсами филологической направленности, методикой работы с лингвистическими базами данных.		
СПК-4	Пороговый	1.Работа на учебных занятиях(лекциях и практических занятиях). 2. Самостоятельная работа	**Знать:** математико-статистические методы обработки лингвистической информации, основы программирования, принципы автоматической обработки корпусов текстов **Уметь:** применять полученные знания для анализа и обработки нового лингвистического материала на изучаемых языках	Текущий контроль: посещение занятий, устный ответ на практическом занятии, доклад/сообщение, задание для самостоятельного изучения, выступление с презентацией, тест. Промежуточная аттестация: зачет с оценкой	41–60 баллов
	Продвинутый	1.Работа на учебных занятиях(лекциях и практических занятиях). 2. Самостоятельная работа	**Знать:** математико-статистические методы обработки лингвистической информации, основы программирования, принципы автоматической обработки корпусов текстов	Текущий контроль: посещение занятий, устный ответ на практическом занятии, доклад/сообщение, задание для	61–100 баллов

			Уметь: применять полученные знания для анализа и обработки нового лингвистического материала на изучаемых языках **Владеть:** способами представления полученных результатов, методикой изложения, принятой в соответствующей области лингвистического знания	самостоятельного изучения, выступление с презентацией, тест. Промежуточная аттестация: зачет с оценкой	

5.3. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы

Пример тестов, используемых в качестве контроля

1. Дать определения терминов:
   Разметка
   Репрезентативность
   Метаданные
   Корпусный менеджер
   Treebank
   Лемматизация
   Параллельный корпус
2. Перечислить типы корпусов

Примерные вопросы для устного ответа

1. В чем состояла цель создания Лондонско-Лундского корпуса?
2. Когда появились первые лингвистические корпусы текстов?
3. Для чего предназначены исследовательские корпусы?
4. В чем заключается процедура тэггирования?
5. Что описывает анафорическая разметка?
6. Какой корпус мы считаем репрезентативным?

Рекомендованные темы докладов, сообщений

1. Графематический анализ текстов.
2. Унификация текстов внутри корпуса 19 века.
3. Автоматическая морфологическая разметка текстов 19 века.

4. Исследование набора метаданных для корпуса 19 века.
5. База данных «Морфологический словарь языка 19 века».
6. Методы снятия морфологической неоднозначности.
7. Исследование механизмов взаимодействия корпуса текстов и электронной картотеки (корпусы цитат).
8. Анализ функций сегментных внеалфавитных графем («межморфемный» дефис, «межслоговой» дефис, «межсловный» дефис, апостроф).
9. Проблема строчных и прописных букв в корпусах текстов (имена собственные и нарицательные, сплошная и начальная капитализация).
10. Проблема омографии – акцентно-ориентированный морфологический анализ.
11. Разработка модуля преобразования каллиграфем (жирность, курсивность, подчёркивание) в тэги языка XML.
12. Анализ функций точки (и других знаков препинания) с точки зрения структурной разметки текста.
13. Методы выделения структурных элементов текста (часть, глава, параграф, абзац).
14. Составные лексемы.
15. Методы снятия морфологической неоднозначности.
16. Методы выделения структурных элементов текста (часть, глава, параграф, абзац).
17. Составные лексемы.
18. Проект TEI (обзор).
19. Стандарты EAGLES (обзор).
20. Форматы CDIF и XCES.

Рекомендованные темы для самостоятельного изучения

1. Основные термины и понятия корпусной лингвистики.
2. Корпусная лингвистика: современное состояние. Корпусная лингвистика в России.
3. Классификация (типология) корпусов по различным основаниям: по задачам, по формальным признакам.
4. Предварительная работа по созданию корпуса: проблемы репрезентативности, отбор источников, внешние и внутренние критерии отбора.
5. Средства создания и разметки корпусов: понятие разметки, типы разметки.
6. Автоматический морфологический и синтаксический анализ.
7. Параллельные корпусы. Стандартизация в корпусной лингвистике.
8. Корпусы русского языка. Специальные корпусы.
9. Корпус как поисковая система. Языки запросов. Выходные интерфейсы.
10. Корпусные исследования, базирующиеся на корпусах: лексические исследования, грамматические исследования, семантические исследования.
11. Использование корпусов в социологии, исторической науке и др.

Рекомендованные темы для презентаций

1. Зарубежные национальные корпусы.
2. Британский национальный корпус.
3. Чешский национальный корпус.
4. Польский национальный корпус.
5. Мангеймский корпус немецкого языка.
6. Национальный корпус русского языка.
7. Русско-английский корпус С. Шарова.
8. Корпус языка А.С. Грибоедова.
9. Корпус русского языка 19 века.

Проведение промежуточной аттестации по дисциплине
Вопросы к зачету с оценкой

1. Проблемы репрезентативности корпусов.
2. Проблемы хронологии в общеязыковых корпусах.
3. Отбор текстов для корпусов.
4. Графематический анализ.
5. Понятие разметки.
6. Типы разметки.
7. Морфологическая разметка.
8. Синтаксические корпуса (treebanks).
9. Семантическая разметка.
10. Технология создания корпусов. Стадии работы.
11. Понятие корпусоида.
12. Автоматическая морфоразметка.
13. Автоматический синтаксический анализ (parsing).
14. Языковые средства представления размеченных текстов (языки SGML, XML).
15. Международные стандарты (TEI, EAGLES, CDIF, XCES).

5.4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций.

Промежуточная аттестация по дисциплине «Корпусная лингвистика» учитывает уровень результатов обучения, общее качество работы бакалавра, дисциплинированность, самостоятельность. Освоение дисциплины оценивается по балльной шкале.

Общее количество баллов по дисциплине – 100 баллов.

Максимальное количество баллов, которое может набрать студент в течение семестра за посещаемость, выполнений заданий для самостоятельного изучения, устный ответ на практическом занятии, прохождение тестов, выступление с докладом/сообщением, выступление с презентацией, равняется 60 баллам.

Максимальная сумма баллов, которые студент может набрать в течение семестра за посещаемость, равняется 10 баллам (всего 36 лекционных и практических занятий, 0,27 балла за одно занятие).

Максимальная сумма баллов, которые студент может набрать в течение семестра за устные ответы на практических занятиях, равняется 10 баллам (всего 24 практических занятия, до 0,41 балла за одно занятие).

Максимальная сумма баллов, которые студент может набрать в течение семестра за выступление с докладом или сообщением, равняется 10 баллам.

Максимальная сумма баллов, которые студент может набрать в течение семестра за выполнение заданий для самостоятельного изучения, равняется 10 баллам (всего 24 практических занятий, до 0,41 балла за одно занятие)

Максимальная сумма баллов, которые студент может набрать в течение семестра за прохождение теста, равняется 10 баллам (всего 15 вопросов в тесте, 0,66 балла за правильный ответ).

Максимальная сумма баллов, которые студент может набрать на зачете, равняется 40 баллам.

5.4.1. Этап: проведение текущего контроля успеваемости по дисциплине

Вид работы	Пятибальная шкала	Шкала оценивания
1. Посещение занятий (лекции, практические занятия)	«отлично»	**10 баллов**, если студент посетил 90% от всех занятий
	«хорошо»	**7 баллов**, если студент посетил как минимум 70% от всех занятий
	«удовлетворительно»	**5 баллов**, если студент посетил как минимум 50%от всех занятий
	«неудовлетворительно»	**3 балла**, если из всех занятий студент посетил как минимум 30%
2. Устный ответ на практическом занятии	«отлично»	**10 баллов** Ответ полный, с привлечением знаний из разных разделов курса; 5 и более примеров
	«хорошо»	**7 баллов** Ответ полный; 3-4 примера
	«удовлетворительно»	**5 баллов** Ответ неполный; 1-2 примера
	«неудовлетворительно»	**3 балла** Ответ, не соответствующий теоретическому вопросу; отсутствие примеров
3.Доклад/сообщение	«отлично»	**10 баллов**, если представленный на защите продукт свидетельствует о проведенном самостоятельном исследовании с привлечением различных источников информации, отражает теоретическую и практическую направленность работы; во время презентации доклада продемонстрированы коммуникативные и рефлексивные умения и навыки.
	«хорошо»	**7 баллов**, если представленный на защите продукт свидетельствует о проведенном исследовании с привлечением различных источников информации, отражает теоретическую и практическую направленность доклада.

	«удовлетворительно»	**5 баллов**, если представленный на защите продукт свидетельствует о проведенном исследовании, отражает теоретическую направленность работы.
	«неудовлетворительно»	**3 балла**, если представленный на защите продукт свидетельствует о проведенном исследовании с привлечением одного источника информации; слабо отражает теоретическую и практическую направленность доклада.
4. Задание для самостоятельного изучения	«отлично»	**10 баллов,** если выполнены все задания для самостоятельного изучения
	«хорошо»	**7 баллов,** если выполнено 70% от всех заданий
	«удовлетворительно»	**5 баллов,** если выполнена половина заданий для самостоятельного изучения
	«неудовлетворительно»	**3 балла,** если выполнено 30% от всех заданий
5. Выступление с презентацией	«отлично»	**10 баллов,** если представленная презентация свидетельствует о проведенном самостоятельном исследовании с привлечением различных источников информации, отражает теоретическую и практическую направленность работы; во время презентации продемонстрированы коммуникативные и рефлексивные умения и навыки, материал представлен логично и наглядно
	«хорошо»	**7 баллов**, если представленная презентация свидетельствует о проведенном исследовании с привлечением различных источников информации, отражает теоретическую и практическую направленность доклада.

	«удовлетворительно»	**5 баллов**, если представленный на защите продукт свидетельствует о проведенном исследовании, отражает теоретическую направленность работы.
	«неудовлетворительно»	**3 балла**, если представленная презентация свидетельствует о проведенном исследовании с привлечением одного источника информации; слабо отражает теоретическую и практическую направленность доклада.
6. Тест	«отлично»	**10 баллов**, если из всех заданий студент выполнил как минимум 70%
	«хорошо»	**7 баллов**, если из всех заданий студент выполнил как минимум 60%
	«удовлетворительно»	**5 баллов**, если из всех заданий студент выполнил 40%-59%
	«неудовлетворительно»	**3 балла**, если из всех заданий студент выполнил 20%
7. Зачет с оценкой	«отлично»	**40 баллов**
	«хорошо»	**35 баллов**
	«удовлетворительно»	**30 баллов**
	«неудовлетворительно»	**23 балла**

5.4.2. Промежуточная аттестация

При оценке знаний на **зачете** с оценкой учитываются:

1. Понимание и степень усвоения теории курса.
2. Уровень знания фактического материала в объёме программы.
3. Правильность формулировки основных понятий и закономерностей.
4. Логика, структура и грамотность изложения вопроса.
5. Использование примеров.
6. Умение связать теорию с практическим применением.
7. Умение сделать обобщение, выводы.
8. Умение ответить на дополнительные вопросы.
9. Глубокое и прочное усвоение знаний программного материала.

Шкала оценивания ответа на зачете с оценкой

Уровень овладения	**неудовлетворительный**	**удовлетворительный**	**оптимальный**	**высокий**
Дескрипторы				

Полнота ответа на теоретический вопрос	5 Ответ, не соответствующий теоретическому вопросу	6 Ответ неполный	7 Ответ полный	8 Ответ полный, с привлечением знаний из разных разделов курса
Знание терминологии, умение давать определения понятиям	5 Определения даются неточно/или не даются	6 Определения даются с некоторыми неточностями	7 Определения даются без собственных объяснений и дополнений	8 Четкие определения, умение объяснить их и дополнить
Знание персоналий, сопряженных с теоретическим вопросом	5 1 пример/или отсутствует	6 1-2 примера	7 3-4 примера	8 5 и более примеров
Умение проиллюстрировать явление практическими примерами	5 1 пример/или отсутствие примеров	6 1-2 примера	7 3-4 примера	8 5 и более примеров
Ответы на вопросы экзаменатора	3 Нет ответов на вопросы	6 Только ответы на элементарные вопросы	7 Ответы на вопросы полные или частично полные	8 Ответы на вопросы полные с приведением примеров и/или пояснений
Итоговый балл (максимальный)	**23**	**30**	**35**	**40**
	«неудовлетворительно»	**«удовлетворительно»**	**«хорошо»**	**«отлично»**

оценка **«зачтено» (30-40 баллов)** выставляется за ответ, который демонстрирует знание и понимание изученного материала, умение соединять знания из различных разделов курса, иллюстрировать теоретические положения примерами; владение терминологией из различных разделов курса.

оценка **«не зачтено» (0-23 балла)** выставляется за ответ, который обнаруживает непонимание сути вопроса; незнание терминологии, искажение смысла понятий; неумение соотнести теорию с практикой.

Сводная шкала оценивания по дисциплине «Корпусная лингвистика»

(указано максимальное количество баллов)

Вид работы	«отлично»	«хорошо»	«удовлетворительно»	«неудовлетворительно»
Посещение лекционных и практических занятий	10	7	5	3
Устный ответ на практических занятиях	10	7	5	3
Доклад/сообщение	10	7	5	3
Выполнение задания для самостоят. изучения	10	7	5	3
Выступление с презентацией	10	7	5	3
Тест	10	7	5	3
Зачет с оценкой	40	35	30	23
Итого	81-100	61-80	41-60	0-40

6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И РЕСУРСНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

6.1. Основная литература

1. Грудева Е.В., Корпусная лингвистика [Электронный ресурс] : учеб. пособие / Грудева Е.В. - М. : ФЛИНТА, 2017. - 165 с. - Режим доступа: http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785976514973.html.
2. Копотев, М. Введение в корпусную лингвистику [Электронный ресурс] / М. Копотев. - Прага : Animedia Company, 2014. - 195 с. : ил., табл. - URL: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=375463.

6.2. Дополнительная литература

1. Захаров, В.П. Корпусная лингвистика [Электронный ресурс]: учебник / В.П. Захаров, С.Ю. Богданова. - Иркутск : Иркутский государственный лингвистический университет, 2011. - 161 с. - URL: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=89753.
2. Ляшевская О.Н., Корпусные инструменты в грамматических исследованиях русского языка [Электронный ресурс] / Ляшевская О. Н. - М. : Издательский дом "ЯСК", 2016. - 520 с. - Режим доступа: http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785990794788.html.
3. Савчук С. О. Метатекстовая разметка в Национальном корпусе русского языка: базовые принципы и основные функции // Национальный корпус русского языка: 2003-

2005. Результаты и перспективы. — М., 2005, 62—88. http://www.ruscorpora.ru/corpora-biblio.html
4. Рыков В.В. Корпусная лингвистика и лексикография – проблема репрезентативности.
5. http://rykov-cl.narod.ru/t32.html
6. Рыков В.В. Прагматически ориентированный корпус текстов. http://rykov-cl.narod.ru/t.html
7. Ляшевская О. Н., Плунгян В. А., Сичинава Д. В. О морфологическом стандарте Национального корпуса русского языка // Национальный корпус русского языка: 2003-2005. Результаты и перспективы. — М., 2005. 111—135. http://www.ruscorpora.ru/corpora-biblio.html
8. Кустова Г. И., Ляшевская О. Н., Падучева Е. В., Рахилина Е. В. Семантическая разметка лексики в Национальном корпусе русского языка: принципы, проблемы, перспективы // Национальный корпус русского языка: 2003-2005. Результаты и перспективы. — М., 2005, 155—174. http://www.ruscorpora.ru/corpora-biblio.html
9. Гришина Е. А., Савчук С. О. Корпус устных текстов в НКРЯ: состав и структура // Национальный корпус русского языка: 2006—2008. Новые результаты и перспективы. СПб.: Нестор-История, 2009, 129—149. http://www.ruscorpora.ru/corpora-biblio.html
10. Апресян Ю. Д., Богуславский И. М., Иомдин Б. Л. и др. Синтаксически и семантически аннотированный корпус русского языка: современное состояние и перспективы // Национальный корпус русского языка: 2003—2005. М.:Индрик, 2005, 193—214. http://www.ruscorpora.ru/corpora-biblio.html
11. Аброскин А. А. Поиск по корпусу: проблемы и методы их решения // Национальный корпус русского языка: 2006—2008. Новые результаты и перспективы. СПб.: Нестор-История, 2009, 277—282. http://www.ruscorpora.ru/corpora-biblio.html
12. Гришина Е. А. Устная речь в Национальном корпусе русского языка // Национальный корпус русского языка: 2003—2005. М.: Индрик, 2005, 94—110. http://www.ruscorpora.ru/corpora-biblio.html
13. Гришина Е. А. Мультимедийный русский корпус (МУРКО): проблемы аннотации // Национальный корпус русского языка: 2006—2008. Новые результаты и перспективы. СПб.: Нестор-История, 2009, 175—214. http://www.ruscorpora.ru/corpora-biblio.html
14. Добровольский Д. О. Корпус параллельных текстов в исследовании культурно-специфичной лексики // Национальный корпус русского языка: 2006—2008. Новые результаты и перспективы. СПб.: Нестор-История, 2009, 383—401. http://www.ruscorpora.ru/corpora-biblio.html
15. Добрушина Н. Р. Как использовать Национальный корпус русского языка в образовании? // Национальный корпус русского языка: 2003—2005. М.: Индрик, 2005, 308—329. http://www.ruscorpora.ru/corpora-biblio.html
16. Клименко С.В., Рыков В.В. Логическая индукция и дедукция как принципы отражения предметной области в корпусе текстов. http://rykov-cl.narod.ru/t.html
17. Клименко С.В., Рыков В.В. Корпус текстов как принцип самоорганизации предметной области. . http://rykov-cl.narod.ru/t.html
18. Кретов А. А. Анализ семантических помет в НКРЯ // Национальный корпус русского языка: 2006—2008. Новые результаты и перспективы. СПб.: Нестор-История, 2009, 240—257. http://www.ruscorpora.ru/corpora-biblio.html
19. Рыков В.В. Корпус текстов как отражение состояния русского языка. http://rykov-cl.narod.ru/t32.html

6.3 Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»

1. Национальный корпус русского языка. URL: http:// www.ruscorpora.ru
2. Корпус русского литературного языка. URL: http:// www.narusco.ru

3. Сайт, посвящённый семинару по корпусной лингвистике в Институте лингвистических исследований РАН. URL: http://corpora.iling.spb.ru
4. Форум, посвящённый корпусной лингвистике, на сайте «Диалог». URL: http://www.dialog-21.ru/forum/actualtopics.aspx?bid=2
5. Персональный сайт В.В. Рыкова, посвящённый корпусной лингвистике. URL: http://rykov-cl.narod.ru/
6. Грамота.ру – русский язык для всех [Электронный ресурс]: справочно-информационный портал. – URL: http://www.gramota.ru
7. Издательство «Лань» [Электронный ресурс]: электронно-библиотечная система. – URL: http://e.lanbook.com/
8. Издательство «Юрайт» [Электронный ресурс]: электронно-библиотечная система. – URL: http://biblio-online.ru
9. Институт русского языка имени В. В. Виноградова Российской академии наук [Электронный ресурс]: официальный сайт. – URL: http://www.ruslang.ru
10. Кругосвет [Электронный ресурс]: Универсальная научно-популярная онлайн энциклопедия. – URL: http://www.krugosvet.ru
11. Словопедия [Электронный ресурс] : [сайт онлайн-словарей]. – URL: http://www.slovopedia.com
12. ibooks.ru[Электронный ресурс]: электронно-библиотечная система. – URL: http://ibooks.ru
13. Slovari.ru [Электронный ресурс]: сайт. – URL: http://www.slovari.ru
14. Znanium.com[Электронный ресурс]: электронно-библиотечная система. – URL: http://znanium.com

7. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ

В учебном процессе используются методические рекомендации по изучению дисциплины, утвержденные УМС МГОУ:

1. Методические рекомендации по организации самостоятельной работы обучающихся, авторы Бондаренко И.В., Фильчакова Е.М.
2. Методические рекомендации по подготовке научного доклада, авторы Горбачева О.А., Харитонова Е.Ю.
3. Методические рекомендации к написанию курсовой работы, авторы Беляева И.Ф., Савченко Е.П., Харитонова Е.Ю.

8. ИНФОРМАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ ДЛЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ПО ДИСЦИПЛИНЕ

Лицензионное программное обеспечение:

Microsoft Windows
Microsoft Office
Kaspersky Endpoint Security

Информационные справочные системы:

Система ГАРАНТ
Система «КонсультантПлюс»

Профессиональные базы данных

fgosvo.ru

pravo.gov.ru

www.edu.ru

9. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Материально-техническое обеспечение дисциплины включает в себя:

- учебные аудитории для проведения занятий лекционного и семинарского типа, курсового проектирования (выполнения курсовых работ), групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, укомплектованные учебной мебелью, доской, демонстрационным оборудованием;
- помещения для самостоятельной работы, укомплектованные учебной мебелью, персональными компьютерами с подключением к сети Интернет и обеспечением доступа к электронным библиотекам и в электронную информационно-образовательную среду МГОУ;
- помещения для хранения и профилактического обслуживания учебного оборудования, укомплектованные мебелью (шкафы/стеллажи), наборами демонстрационного оборудования и учебно-наглядными пособиями.